



CERTAMEN INTERNACIONAL
DE
CINE DE CORTO METRAJE DE BILBAO
INSTITUTO VASCONGADO DE CULTURA HISPANICA
BILBAO - ESPAÑA



DIRECCIONES: Gran Vía, 17 - BILBAO - 1 21 56 64 - 23 21 79 - 21 72 16 DOCUMENTALFILM - Telex: 33790

SR. DIRECTOR DEL FESTIVAL DE LA
SEMANA INTERNACIONAL DEL CINE AUTOR.

BENALMADENA (Costa del Sol).
=====

Bilbao, 10 de Diciembre de 1.972

Muy señor mio:

Me dirijo a Vd. con el ruego de que las comunicaciones, invitaciones, etc, etc, que dirijan a este Certamen, lo hagan a "Director del Certamen Internacional de Cine Documental de Bilbao", sin especificación de nombres propios, o de otros cargos, ya que la nueva estructuración que se le ha dado, ha originado cambios en las personas, y puede ocasionar otros en el futuro, con lo que se producirían dificultades, administrativas para nuestra organización.

La correspondencia pueden dirigirla con preferencia al Apartado 1.198.

Muy agradecido por su atención, aprovecho la ocasión para saludarle atentamente.

FDO. FERNANDO ALBERT

SECRETARIO.-



**CERTAMEN INTERNACIONAL
DE
CINE DE CORTO METRAJE DE BILBAO**
INSTITUTO VASCONGADO DE CULTURA HISPANICA
BILBAO - ESPAÑA



DIRECCIONES: Gran Vía, 17 - BILBAO - 1 21 56 64 - 23 21 79 - 21 72 16 DOCUMENTALFILM - Telex: 33790

SR. DIRECTOR DEL FESTIVAL DE LA
SEMANA INTERNACIONAL DEL CINE AUTOR.

BENALMADENA (Costa del Sol)
=====

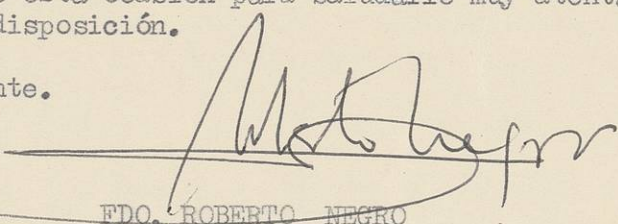
Bilbao, 10 de Diciembre de 1.972

Muy señor mio:

Me es grato enviarle una colección completa de la
revista diaria de nuestro Festival que tuvo lugar el pasado mes de
Noviembre del 20 al 25.

Aprovecho esta ocasión para saludarle muy atentamente
y ponerme a su entera disposición.

Atentamente.


FDO. ROBERTO NEGRO

COMITE EJECUTIVO

Paso a informarles del resultado del XIV CERTAMEN INTERNACIONAL DE CINE DOCUMENTAL, como Vd. sabe esta manifestación estaba desde hace años en una total apatía y desinterés por parte del público. Este año el objetivo era volver a captar este público y principalmente atraer a la juventud universitaria. Todo nuestro esfuerzo debía centrarse a conseguir que los espectadores acudieran por el interés propio ya que de no ser así la vida del Certamen no era posible que continuara existiendo.

Nos hemos visto gratamente sorprendidos de comprobar que una de las causas eran los precios; presentar películas que por su temática y actualidad ofrecían un interés, aparte de otros detalles que serían muy largos de enumerar.

A pesar de no existir premios hemos recibido mayor número de películas, que en años anteriores, - 180- e incluso han participado naciones que nunca habían concurrido. Podemos decirles que el nivel artístico ha estado con una buena calidad, la aportación de largometrajes del ciclo mejicano, así como " OLYMPIA" de Leni Riefenstahl, en su versión inglesa, - de duración cuatro horas- han dado lugar al hermoso fenómeno de ver " corrillos " en las aceras de la Gran Vía, polemizando sobre lo proyectado, los universitarios con sus comentarios, indicando lo que se debe hacer en próximos años, todo ha sido un interés desusado y que ha dado lugar a ver el cine completamente lleno todos los días. La media (En sus tres sesiones 5, 7,30, y 10,30 noche) de espectadores de pago ha sido de 1.780 espectadores, aparte invitaciones, en el cine Gran Vía cuyo aforo es de 830 espectadores.

Ante los resultados y ver que, Bilbao si desea tener un Certamen, el único de Documentales que existe en España, el día 30 de Noviembre, se reunió el Comité Ejecutivo, para dar comienzo el XV CERTAMEN y aprovecho la ocasión para darle las gracias por cuanto Vd. hace por el Certamen de Cine Documental.



XIV CERTAMEN INTERNACIONAL DE CINE DOCUMENTAL DE BILBAO

INSTITUTO VASCONGADO DE CULTURA HISPANICA

Bilbao (España) - 20 al 25 de Noviembre de 1972



DIRECCIONES:  Gran Vía, 17 - BILBAO - 1  24 54 29 - 23 21 79 - 21 56 64 - 21 72 16  DOCUMENTALFILM

BILBAO - Julio 1972

Señor:

Mucho nos complace saludarle al iniciar este nuevo contacto con motivo del XIV CERTAMEN INTERNACIONAL DE CINE DOCUMENTAL DE BILBAO, que organizado por el Instituto Vascongado de Cultura Hispánica, se celebrará entre los días 20 al 25 del próximo mes de noviembre.

Adjuntamos a usted el Reglamento de esta nueva edición, así como Fichas de Inscripción, en la seguridad de contar con el mejor apoyo de su parte para conseguir la mayor difusión de esta manifestación artística.

Asimismo, agradecemos cordialmente su interés y cuantas indicaciones orientadoras, títulos interesantes, colaboraciones y demás detalles pueda comunicarnos.

Le envían un fuerte abrazo,

Monsieur:

Nous avons le plaisir de vous saluer en initiant ce nouveau contact à l'occasion du XIV FESTIVAL INTERNATIONAL DE CINEMA DOCUMENTAIRE DE BILBAO qui, organisé par l'Institut Basque de la Culture Hispanique, aura lieu entre le 20 et 25 novembre prochain.

Nous vous remettons, ci-joint, le Règlement de cette nouvelle édition ainsi que des Formules d'Inscription dans l'espoir de pouvoir compter sur votre appui afin d'obtenir la plus large diffusion possible de cette manifestation artistique.

En même temps, nous vous remercions très cordialement votre intérêt, tout en restant à l'attente de vos indications sur des titres intéressants, des collaborations et de toute sorte de détails que vous veuillez bien nous fournir.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, nos salutations distinguées.

Sir:

We have the pleasure in initiating this contact with the occasion of the XIV INTERNATIONAL FESTIVAL OF CINEMA PICTURE DOCUMENTARY OF BILBAO, that organized by the Vascongado Institute of Spanish Culture, will be carried out between the 20th and the 25th of November next.

We enclose herewith the Regulation of this edition as well as the Inscription Cards, feeling confident that you will do the best which is in your hand to obtain the largest diffusion of this artistic manifestation.

We thank you cordially for your interest and for all those leading indications, interesting titles, collaborations and all the details that you are able to communicate.

We remain dear Sir, Yours truly,

El Presidente del Comité Ejecutivo del XIV CERTAMEN INTERNACIONAL DE CINE DOCUMENTAL DE BILBAO y Presidente del INSTITUTO VASCONGADO DE CULTURA HISPANICA.

ANGEL DELCLAUX BARRENECHEA



**XIV CERTAMEN INTERNACIONAL
DE
CINE DOCUMENTAL DE BILBAO**

**XIV FESTIVAL INTERNATIONAL
DE
CINEMA DOCUMENTAIRE DE BILBAO**

**XIV INTERNATIONAL FESTIVAL
OF
CINEMA PICTURE OF DOCUMENTARY OF BILBAO**

**20 - 25 DE NOVIEMBRE DE 1972
BILBAO**

REGLAMENTO | REGLEMENT | REGULATIONS



CERTAMEN INTERNACIONAL DE CINE DOCUMENTAL DE BILBAO
(INSTITUTO VASCONGADO DE CULTURA HISPANICA)



Gran Vía, 17 - BILBAO-1 (ESPAÑA)



24 54 29 - 23 21 79 - 21 56 64 - 21 72 16



DOCUMENTALFILM

REGLAMENTO DEL

XIV Certamen Internacional de Cine Documental de Bilbao

El INSTITUTO VASCONGADO DE CULTURA HISPANICA, con la colaboración del Ministerio de Información y Turismo, de la Diputación Provincial de Vizcaya, del Ayuntamiento de Bilbao, del Instituto de Cultura Hispánica y de numerosas empresas privadas de Vizcaya, se propone, con la celebración del CERTAMEN INTERNACIONAL DE CINE DOCUMENTAL, estimular la comprensión entre los hombres y los pueblos mediante la fuerza expresiva del cine a través de aquellas películas que mejor reflejen la realidad del momento que vivimos y ofrecer, asimismo, una panorámica de la actual producción mundial de cine documental.

1. El CERTAMEN INTERNACIONAL DE CINE DOCUMENTAL, se celebrará en Bilbao del 20 al 25 de noviembre de 1972.

2. Sólo podrán concurrir a este Certamen aquellos filmes cuya producción haya finalizado antes del primero de enero de 1972.

3. La Organización designará un Comité de Selección y un Comité de Programación, los cuales seleccionarán y programarán los filmes, respectivamente.

INSCRIPCIONES

4. Las inscripciones pueden ser hechas tanto por los organismos oficiales de cada país, como por productores, distribuidores y autores, debiéndose indicar en cada caso el concepto en que se efectúa la inscripción.

5. Con la inscripción habrán de incluirse dos ejemplares del texto del filme, cinco o más fotografías, así como material informativo sobre el filme y sus realizadores. Los textos deberán estar redactados en español, francés o inglés, agradeciéndose el empleo preferente del español.

6. Las inscripciones de los filmes deberán ser enviadas antes del 1 de octubre de 1972, a la dirección postal del Certamen (Gran Vía, 17. Bilbao-España), empleándose para ello y por duplicado los formularios oficiales.

COPIAS

7. Las copias de los filmes inscritos deberán ser de formato de 35 ó 16 mm. Las copias en formato de 16 mm. podrán tener incorporada banda sonora óptica o magnética. No serán admitidos filmes en doble banda.

8. Las copias de los filmes inscritos deberán ser expedidas como se indica: a) Copias procedentes de España: a la dirección postal del Certamen (Gran Vía, 17. Bilbao). b) Copias procedentes del extranjero: Certamen Internacional de Cine Documental, Domingo Guzmán - Edificio Albia - Bilbao - España.

9. Las copias de los filmes deberán llegar a Bilbao antes del 20 de octubre de 1972. En caso contrario, el Comité de Selección no está obligado a considerar presentado a concurso el filme.

10. La Organización asumirá los gastos de seguro de los filmes, mientras estén en su poder. Los gastos de envío a Bilbao así como de reexpedición serán asumidos por el expedidor.

11. A todo filme proyectado en el XIV Certamen INTERNACIONAL DE CINE DOCUMENTAL DE BILBAO, se le entregará un diploma de distinción y una medalla.

12. La inscripción de un filme en el CERTAMEN INTERNACIONAL DE CINE DOCUMENTAL DE BILBAO, SUPONE la aceptación de las normas contenidas en este Reglamento cuya interpretación y aplicación corresponde a la Organización.

Bilbao, junio de 1972.

El Presidente del Comité Ejecutivo del XIV CERTAMEN INTERNACIONAL DE CINE DOCUMENTAL DE BILBAO y Presidente del INSTITUTO VASCONGADO DE CULTURA HISPANICA.

ANGEL DELCLAUX BARRENECHEA

REGLEMENT CONCERNANT LE

XIV Festival International de Cinema Documentaire de Bilbao

L'INSTITUTO VASCONGADO DE CULTURA HISPANICA, en collaboration avec le Ministère de l'Information et du Tourisme, la «Diputación Provincial de Vizcaya», la Mairie de Bilbao, l'Instituto de Cultura Hispánica et de nombreuses entreprises privées de Vizcaya, se propose, avec ce FESTIVAL INTERNATIONAL DE CINEMA DOCUMENTAIRE, d'encourager l'entente et la cordialité entre les hommes et les pays, par la force expressive du cinéma à travers les films reflétant au mieux la réalité du moment présent, et d'offrir également une panoramique de la production mondiale actuelle de cinéma documentaire.

1. Le FESTIVAL INTERNATIONAL DE CINEMA DE COURT METRAGE aura lieu à Bilbao, du 20 au 25 Novembre 1972.

2. On peut uniquement présenter à ce Festival les films dont la production ait été terminée avant le 1^{er} Janvier 1972.

3. L'Organisation désignera un Comité de Sélection et un Comité de Programmation, qui s'occuperont de sélectionner et de programmer les films respectivement.

INSCRIPTIONS

4. Les inscriptions peuvent être faites tant par les Organismes Officiels de chaque pays, que par les producteurs, les distributeurs et les auteurs, devant indiquer en chaque cas à quel titre l'Inscription est-elle faite.

5. Avec l'Inscription on doit remettre deux exemplaires du texte du film, cinq photographies ou davantage, ainsi que du matériel informatif sur le film et ses réalisateurs. Les textes doivent être rédigés en Espagnol, Français ou Anglais et on remerciera l'emploi, de préférence, de l'Espagnol.

6. Les inscriptions des films doivent être envoyées avant le 1^{er} Octobre 1972 à l'adresse postale du Concours (Gran Vía, 17. BILBAO-ESPAGNE) en utilisant pour cela les questionnaires officiels, en deux exemplaires.

COPIES

7. Les copies des films inscrits doivent être en format 35 ou de 16 mm. Les copies en format 16 mm. peuvent être munies d'une bande sonore optique ou magnétique incorporée. Les films à double bande ne seront pas admis.

8. Les copies des films inscrits doivent être expédiées comme suit: a) copies provenant de l'Espagne: à l'adresse postale du Concours (Gran Vía, 17 - BILBAO). b) copies provenant de l'étranger: Festival International de Cinéma - Documentaire Domingo - Guzmán - Edificio Albia - BILBAO-ESPAGNE.

9. Les copies des films doivent arriver à Bilbao avant le 20 Octobre 1972. Autrement, le Comité de Sélection n'est pas obligé à considérer le film comme présenté à festival.

10. L'Organisation prend à sa charge les frais d'assurance des films, pendant qu'ils soient en son pouvoir. Les frais d'envoi à Bilbao, ainsi que ceux de réexpédition seront à la charge de l'expéditeur.

11. Tous les films projetés au XIV Certamen International de Cinéma Documentaire recevront une mention et une médaille commémorative.

12. L'inscription d'un film au CONCOURS INTERNATIONAL DE CINEMA DOCUMENTAIRE DE BILBAO, entraîne l'acceptation des normes contenues dans ce Règlement, dont l'interprétation et l'application correspondent à l'Organisation.

Bilbao, Juin 1972.

Le Président du Comité Executif du XIV CONCOURS INTERNATIONAL DE CINEMA DOCUMENTAIRE DE BILBAO et Président de L'INSTITUTO VASCONGADO DE CULTURA HISPANICA.

ANGEL DELCLAUX BARRENECHEA

REGULATIONS OF THE

XIV International Festival of Cinema Picture of Documentary of Bilbao

THE BASQUE INSTITUTE OF SPANISH CULTURE, with the cooperation of the Ministry of Information and Tourism, the Provincial Council of Biscay, the City Hall of Bilbao, the Institute of Spanish Culture and a great number of private firms of Biscay, proposes with the celebration of the INTERNATIONAL FESTIVAL OF CINEMA PICTURE OF DOCUMENTARY to spur the understanding and friendship among men and peoples by means of the expressive strength of the cinema picture through those films that better reflect the reality of the moment on which we live and to offer likewise a prospect of the present world production of cinema picture documentary.

1. The XIV INTERNATIONAL FESTIVAL OF CINEMA PICTURE DOCUMENTARY will be held in Bilbao from the 20th to 25th of November of 1972.
2. Only those films which production have been finished prior to the 1st of January of 1972 will be able to compete in this Festival.
3. The Organization will appoint a Committee of Selection and a Committee of Programming, who will select and program the films respectively.

ENTRIES

4. The entries can be made either by the official corporations of each country, or by the makers, distributors and authors, being necessary to state the concept in which the entry is carried out in every case.
5. Two copies of the text of the film, five or more photographs as well as informative material about the film and its maker will have to be included with the entry. The texts ought to be written in Spanish, French or English language, being appreciated the use preferently of the Spanish language.

6. The entries of the films ought to be sent prior to the first of October 1972 to the postal address of the purpe and in duplicate, in the official blank documents.

COPIES

7. The copies of the films entered ought to be of a size of 35 or 16 mm. The copies in size of 16 mm. will be able to have optic sound or magnetic band built in. Double band films will not be admitted.
8. The copies of the films entered will be sent as follows: a) Copies coming from Spain: to the postal address of the Contest (Gran Vía, 17. Bilbao-Spain). b) Copies coming from abroad: Certamen Internacional de Cine - Documentary: Domingo Guzmán, Edificio Albia-Bilbao-Spain.
9. The copies of the films ought to be sent prior to the 20th October of 1972. Otherwise, the Committee of Selection is not obliged to consider the film presented for the festival.
10. The Organization will take up the cost of the insurance of the films, whilst these are in the Organization's possession. The forwarding expenses to Bilbao as well as the return expenses will be taken up by the sender.
11. A diploma and a memorial medal will be given to every film show at the XIVth International Documentary Festival.
12. The entry of a film in the International Festival of Cinema Picture Documentary of Bilbao presupposes the acceptance of the conditions set out in these Regulations which construction and application belong to the Organization.

Bilbao, June of 1972.

The Chairman of the Executive Committee of the XIV INTERNATIONAL FESTIVAL OF CINEMA PICTURE DOCUMENTARY OF BILBAO and Chairman of the BASQUE INSTITUTE OF HISPANIC CULTURE.

ANGEL DELCLAUX BARRENECHEA



XIV CERTAMEN INTERNACIONAL DE CINE DOCUMENTAL DE BILBAO

INSTITUTO VASCONGADO DE CULTURA HISPANICA

Bilbao (España) - 20 al 25 de Noviembre de 1972



DIRECCIONES: Gran Vía, 17 - BILBAO - 1 24 54 29 - 23 21 79 - 21 56 64 - 21 72 16 DOCUMENTALFILM

El firmante solicita la participación en el «XIV Certamen Internacional de Cine Documental de Bilbao», del siguiente film:
Le soussigné demande l'admission au «XIV Festival International de Cinema Documentaire de Bilbao»:
The undersigned applies to enter the following film in the «XIV International Festival of Cinema Picture Documentary of Bilbao»:

Título del filme
Titre original
Original title

Nacionalidad
Nationalité
Nationality
Director (1)
Realisateur (1)
Film director (1)

Productora y su dirección
Maison productrice et son adresse
Film producer and its address

Argumento y guión
Argument et scénario
Argument and script
Cámara
Camara
Camera

Fecha de realización
Date de realisation
Date of the realisation
Color
Couleur
Colour

Formato y sistema (2)
Format et système (2)
Format and system (2)
DIRECCION PARA RETORNO (4)
Adresse pour retour (4)
Return address (4)

Versión (3)
Version (3)
Version (3)

Duración (en minutos)
Durée dans minutes
Running time in minutes

Sinopsis
Synopsis
Synopsis
Valor de la copia para su seguro
Valeur de la copie en vue de l'assurance du film
Value of the copy for insurance of the film

Indicar si fue presentado en algún Festival o manifestación internacional señalando, en su caso, si obtuvo distinción.
Indiquer s'il a été présenté a quelque Festival ou manifestation internationale, en signalant le cas échéant s'il a obtenu de distinction.
Indicate if it has been shown in any Festival, stating if so whether it was awarded price or not.

1972

FIRMA Y SELLO
Signature et cachet,
Signature and stamp,

- (1) Se agradecerá filmografía.
(1) Envoyez biofilmographie s. v. p.
(1) Biofilmography is required.
- (2) 16 mm., 35 mm., 70 mm. Normal, panorámico, cinemascope, vistavisión. Sonido óptico o magnético.
(2) 16 mm., 35 mm., 70 mm. Normal, panoramique, cinemascope, vistavision. Son optical ou magnetical.
(2) 16 mm., 35 mm., 70 mm. Normal, panoramic, cinemascope, vistavision. Optical or magnetical sound.
- (3) Original con o sin subtítulos, especificando en ese caso el idioma en que están redactados.
(3) Original avec ou sans sous titres, en spécifiant dans ce cas, la langue dans laquelle ils sont rédigés.
(3) Original with or without subtitles, specifying it the latter case the language they are written in.
- (4) Salvo en el caso de filmes españoles provenientes del extranjero (Festivales, etc.), esta dirección de retorno será extranjera si la dirección del remitente es extranjera; y española si la dirección del remitente es española.
(4) Sauf s'il s'agit de films espagnols provenant de l'étranger (Festivals, etc.), cette adresse de retour sera étrangère si l'adresse de l'expéditeur est étrangère et elle sera espagnole si l'adresse de l'expéditeur est espagnole.
(4) Except in the case of Spanish films originating from abroad (Festivals, etc.), this return address will be foreign if the address of the sender is foreign and Spanish if the sender is Spanish.

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM

CANNES 1972

IMPAIR

Le Conseil d'Administration

du FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM prie

MONSIEUR

TOUZET

de vouloir bien assister à la **MATINÉE de 15 heures**

du : LUNDI 8 MAI 1972

ORCHESTRE

Les places n'étant pas numérotées, la Direction
se réserve le droit de disposer des places non occupées
au début de chaque séance.

CONTROLE

ORCHESTRE

Honeywell Bull

XXV° FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM
CANNES

1 9 7 2



SEMAINE DE LA CRITIQUE

GRANDE SALLE

M

Jose Luis



GUARNER ALONSO

SEANCE du

Première

A 17 H. 30



TELEGRAMA

DIRECCION GENERAL DE CORREOS
Y TELECOMUNICACION

INDICACIONES
RECEPCION

Handwritten red mark, possibly "1215"

PREAN = X064 6052 PARIS 501456 42 31 1215 M

INDICACIONES, DESTINATARIO Y SEÑAS

MR ENRIQUE BOLIN MAIRIE DE
BENALMADENA MALAGA

Tg-2-EGSA

TEXTO:

+ MILLE REMERCIEMENTS POUR AIMABLE INVITACION STOP
MALHEUREUSEMENT OBLIGE RESTER A PARIS STOP HEUREUX
QUE VOUS ACCEPTIEZ INVITATION A CANNES STOP
NATURELLEMENT MR GUARNER SERA EGALEMENT NOTRE INVITE
STOP LETTRE SUIT STOP MEILLEURS SENTIMENTS

+ JEAN LESCURE

2278



Benalmádena, 19 de Mayo de 1.972

Mme. MORA PETROSSIAN
8 Place Doctor Paul Michaux
PARIS XVI.- (France)

Mi estimada amiga:

Al volver a ésta, después de haber asistido ----
unos días a la celebración del Festival Internacional
de Cannes, recientemente finalizado, deseo enviarle -
estas líneas, para agradecerle cordial y sinceramente
su acogida y la ayuda que nos prestó, tanto a mi per-
sonalmente, como a los compañeros de la delegación de
nuestro Festival, que asistió al mismo.

Reiterándole nuestro agradecimiento, le envío un
afectuoso saludo,

Fdo.: Enrique Bolín.

Madrid, le 18 Avril 1972.

M. L. Sargentini
Hotel Cannes-Palace
14, Avenue de Madrid
06 CANNES
=====

Monsieur,

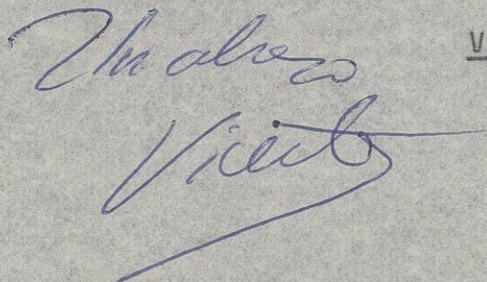
Je réponds votre lettre du 27 mars dernier.

Je vous confirme la réservation d'une chambre double
au prix de Frs. 120' - pour M. ENRIQUE BOLIN et une autre -
chambre double aussi, au même prix, pour M. JOSE LUIS GUARNER
du 3 au 11 mai y compris.

J'attends vos nouvelles confirmant ces réservations.
Je vous prie de noter que notre adresse est: Avenida de
Alfonso XIII, nº 75 - Madrid-16.

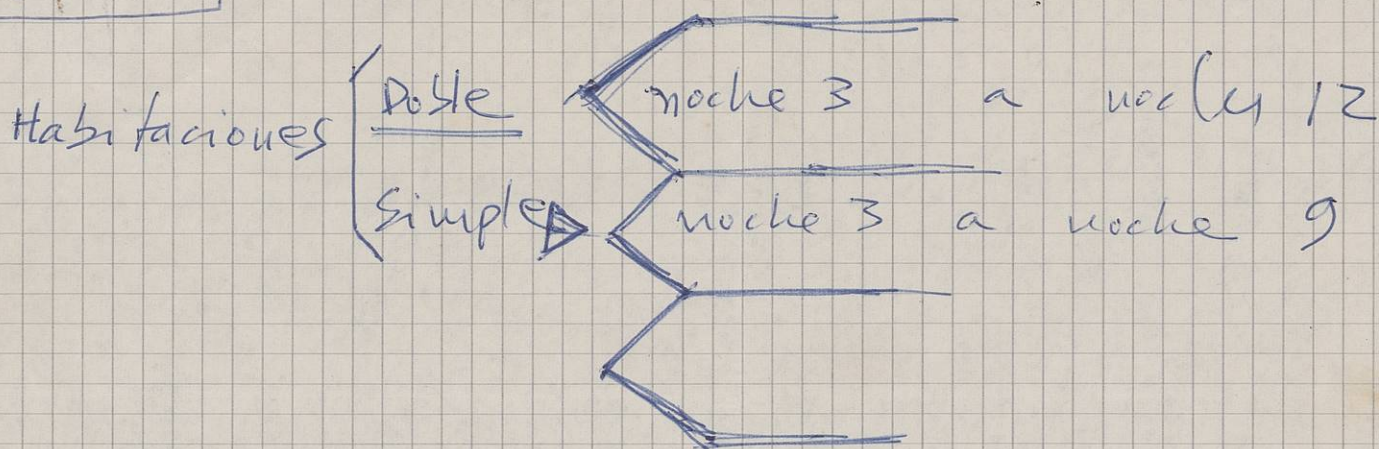
Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de nos senti-
ments les meilleurs.

Pineda. Hotel Martinez



VICENTE A. PINEDA

L. alberts



Decourcelle Niza 85-34-41
24, rue Gioffredo
Niza

Sanamento
laboraluno Niza

Denblay

215753
214132

Madrid 2703934- Squasi Viato

Trioli 851950

Acuerdo Campa Selas Obispo



V Semaine

30x22

31-3



Des de la premiere
en Villeneuve du Tregier

C451502

FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE DE SAN SEBASTIAN

San Sebastián, 8 de abril de 1.972

Sr. D. Enrique Bolin
Alcalde de Benalmadena
BENALMADENA (MALAGA)

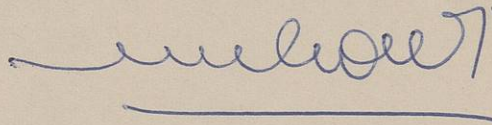
Muy señor mío:

En nombre del Presidente del Comité Ejecutivo del Festival Internacional del Cine de San Sebastián, tengo el honor de dirigirme a usted para invitarle a asistir al XX FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE DE SAN SEBASTIAN, que se celebrará del 10 al 19 de Julio de 1.972.

Esta invitación comprende el hotel en que sea alojado durante su permanencia en San Sebastián y las entradas para asistir a las sesiones de cine.

Si como esperamos, se digna aceptar nuestra invitación, le agradeceré tenga la amabilidad de devolvernos cumplimentado el adjunto formulario antes del 15 de Junio de 1.972.

En la confianza de que nos honrará con su asistencia, le saluda muy atentamente



Miguel de Echarrri
Director



FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE DE SAN SEBASTIAN

/I

Apellidos
Nom
Surname

Nombre
Prenom
Name

Dirección
Adresse
Address

Ciudad
Ville
Town

Cargo
Qualité
Capacity

Asistiré al Festival Internacional del Cine
Je serai au Festival International del Cine
I will attend at the Festival Internacional del Cine

escribira Echauri

del
du
from

al
au
to

Llegaré a San Sebastián a las horas en tren-automóvil-avión 1)
Arriverai a San Sebastián a heures en train-voiture-avion
Will arrive in San Sebastián at hours by train-car-plane

del día
du
of the

y partiré el día
et je partirai le
and will leave on the

Informo que acudiré (solo o acompañado) (2)
Je serai (seul ou accompagné)
I will be (alone or accompanied)

Firma
Signature

Fecha
Date

Es indispensable adjuntar al presente cuestionario dos fotografías tamaño pasaporte del interesado y señora en caso de acompañarle.
Il est indispensable de joindre à ce questionnaire deux photographies format passeport de l'intéressé et de madame, si l'accompagne.
It is important to attach to this questionnaire two passport photographs of the applicant and his wife, in case she accompanies him.

Para las proyecciones de noche en el Palacio del Festival, es obligado el traje de etiqueta.
Pour les projections du soir au Palais du Festival, la tenue de soirée est strictement obligatoire.
For evening projections in the Festival Palace, evening dress is required.

SE RUEGA ESCRIBIR A MAQUINA - PRIERE D'ECRIRE A LA MACHINE - PLEASE USE TYPEWRITER

1) Indicar el medio de transporte.
Indiquer le moyen de transport.
Indicate means of transport.

(2) Indicar si viene solo o acompañado de su señora
Indiquer s'il est seul ou accompagné de madame
Indicate if alone or accompanied by wife.



FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE DE SAN SEBASTIAN

/ I

Apellidos

Nom

Surname

Nombre

Prenom

Name

Dirección

Adresse

Address

Ciudad

Ville

Town

Cargo

Qualité

Capacity

Asistiré al Festival Internacional del Cine

Je serai au Festival International del Cine

I will attend at the Festival Internacional del Cine

del

du

from

al

au

to

Llegaré a San Sebastián a las horas en tren-automóvil-avión 1)

Arriverai a San Sebastián a heures en train-voiture-avion

Will arrive in San Sebastián at hours by train-car-plane

del día

du

of the

y partiré el día

et je partirai le

and will leave on the

Informo que acudiré (solo ó acompañado) (2)

Je serai (seul ou accompagné)

I will be (alone or accompanied)

Firma

Signature

Fecha

Date

Es indispensable adjuntar al presente cuestionario dos fotografías tamaño pasaporte del interesado y señora en caso de acompañarle.

Il est indispensable de joindre à ce questionnaire deux photographies format passeport de l'intéressé et de madame, si l'accompagne.

It is important to attach to this questionnaire two passport photographs of the applicant and his wife, in case she accompanies him.

Para las proyecciones de noche en el Palacio del Festival, es obligado el traje de etiqueta.

Pour les projections du soir au Palais du Festival, la tenue de soirée est strictement obligatoire.

For evening projections in the Festival Palace, evening dress is required.

SE RUEGA ESCRIBIR A MAQUINA - PRIERE D'ECRIRE A LA MACHINE - PLEASE USE TYPEWRITER

1) Indicar el medio de transporte.

Indiquer le moyen de transport.

Indicate means of transport.

(2) Indicar si viene solo o acompañado de su señora

Indiquer s'il est seul ou accompagné de madame

Indicate if alone or accompanied by wife.



FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE DE SAN SEBASTIAN

/ I

Apellidos Nombre
Nom Prenom
Surname Name

Dirección Ciudad
Adresse Ville
Address Town

Cargo
Qualité
Capacity

Asistiré al Festival Internacional del Cine
Je serai au Festival International del Cine
I will attend at the Festival Internacional del Cine

del al
du au
from to

Llegaré a San Sebastián a las horas en tren-automóvil-avión 1)
Arriverai a San Sebastián a heures en train-voiture-avion
Will arrive in San Sebastián at hours by train-car-plane

del día y partiré el día
du et je partirai le
of the and will leave on the

Informo que acudiré (solo o acompañado) (2)
Je serai (seul ou accompagné)
I will be (alone or accompanied)

Firma
Signature

Fecha
Date

Es indispensable adjuntar al presente cuestionario dos fotografías tamaño pasaporte del interesado y señora en caso de acompañarle.
Il est indispensable de joindre à ce questionnaire deux photographies format passeport de l'intéressé et de madame, si l'accompagne.
It is important to attach to this questionnaire two passport photographs of the applicant and his wife, in case she accompanies him.

Para las proyecciones de noche en el Palacio del Festival, es obligado el traje de etiqueta.
Pour les projections du soir au Palais du Festival, la tenue de soirée est strictement obligatoire.
For evening projections in the Festival Palace, evening dress is required.

SE RUEGA ESCRIBIR A MAQUINA - PRIERE D'ECRIRE A LA MACHINE - PLEASE USE TYPEWRITER

1) Indicar el medio de transporte.
Indiquer le moyen de transport.
Indicate means of transport.

(2) Indicar si viene solo o acompañado de su señora
Indiquer s'il est seul ou accompagné de madame
Indicate if alone or accompanied by wife.

Jesús Montesinos

Sumada foto 27/7/72
copio a Guarnier
Alary
Benalmádena
Costa del Sol

Sr.D. Enrique Bolín
Alcalde de Benalmádena
Ayuntamiento de
BENALMADENA
=====

26 de Julio de 1.972

Querido Enrique;

Después de mi viaje a San Sebastián, con motivo del Festival de Cine, mucho me place informarte de mis gestiones.

He contactado los Sres. LEV POLIAKOV, Director para Europa de la SOVEXPORTFILM, así como al Sr. D. José María LOPEZ IGLESIAS, representante en Madrid del Cine Sovietico.

Me han expresado su interés en participar en nuestro Festival, - aún cuando estiman que ya es muy tarde para preparar algo y enviarlo. Me han expuesto las dificultades que tienen y solicitan información más detallada. Por ejemplo quieren saber quien paga los fletes desde Moscu a Málaga, si la subtitulación es por cuenta nuestra, si por participar en nuestro Festival queda liberada la película del canon de doblaje, etc.

Me han relatado todas las dificultades que tienen con las autoridades del Ministerio y que, en principio, no les compensa el gasto que representa para, al final, ver su película censurada o no proyectada.

Les he hecho ver que más que a nosotros, es a ellos a quienes les interesa figurar en un Festival que va a más como es el de Benalmádena, pero mi impresión es que no se quieren comprometer para este año.

Entonces, les he invitado para que presencien el próximo Festival y así podrán comprobar personalmente la categoría del mismo.

Es por lo tanto necesario que el Sr. Guarnier les invite oficialmente y creo que, si bien este año no podremos contar con película rusa, sí conseguiremos algo para el próximo año.

También he intentado ver a la Sra. Coral, de la Comisión Polaca. No le fué posible ya que salía urgentemente. No obstante estimo que también a ella debemos invitarla con la misma intención de conseguir algo para el año 1.973.

../..

Jesús Montesinos

Alary
Benalmádena
Costa del Sol

..!..

Sr.D. Enrique Bolín
Alcalde de Benalmádena

26 de Julio de 1.972

El Festival de San Sebastián no ha sido brillante. En mi opinión ha sido bastante peor que el del año anterior. Películas sin calidad, ambiente pesimista y la crítica ha sido muy dura.

Concretandp: Hay que hacer todo lo necesario para que nuestro Festival sea este año de una gran calidad para superar en cierto modo al de San Sebastián. Que los críticos que vengan hagan la comparación que nos puedesser beneficiosa teniendo en cuenta las circunstancias de este año.

Un fuerte abrazo de tu buen amigo,

Loueg.

A^Djunto direcciones de los
Sres. Poliakov y López Iglesias

LEV POLIAKOV

DIRECTEUR DE «SOVEXPORTFILM»

POUR LA FRANCE, SUISSE, ESPAGNE ET PORTUGAL
IMPORTATION ET EXPORTATION DE FILMS

D. J. H^c Lopez Iglesias
ALTA Films. S. A.
c/ Desengaño 12. 2^a 1^a
Madrid 13

727-69-40

21, RUE BERLIOZ, PARIS-XVI'



Semana Internacional de Cine Fantástico y de Terror

San Isidro, 12 - Teléfono 894 13 06 - Cables: FANTASFILM - SITGES (España)

12 de Agosto de 1.972

Sr. D. Enrique Bolin Pérez

Presidente Semana Internacional de Cine de Autor

Mi estimado amigo:

Tengo la satisfacción de dirigirme a Vd. para invitarle a asistir a la V SEMANA INTERNACIONAL DE CINE FANTASTICO Y DE TERROR de Sitges, que tendrá lugar del 30 de Septiembre al 6 de Octubre próximo.

Esta invitación, comprende los gastos de alojamiento completo en un hotel de Sitges, durante los días de celebración de la Semana de Cine y las localidades para asistir a sus proyecciones, que se celebrará en el Cine Retiro.

En espera se digne aceptar nuestra invitación, le agradeceremos tenga a bien devolvernos cumplimentado el adjunto formulario de invitación, antes del día 10 de Septiembre.

En la confianza de que nos honrrara con su asistencia, reciba un cordial saludo.

ANTONIO RAFALES GIL
DIRECTOR
SEMANA INTERNACIONAL
CINE FANTASTICO Y DE TERROR



✓ Semana Internacional de Cine Fantástico y de Terror

SITGES (ESPAÑA)

INVITACION

H O T E L

Nombre y Apellidos

Prenom et Nom

Name and Surname

Prensa o Productora (1)

Cargo

Qualité

Capacity

Ciudad

Ville

Town

Nación

Nation

Country

Dirección

Adresse

Address

Teléfono

Telephone

Telephone

ASISTIRÉ A LA SEMANA DE CINE FANTÁSTICO

Je serai à la Semaine

I will attend at the Semaine

del

du

from

al

au

to

Llegaré a Sitges a las

Arriverai à Sitges à heures

Will arrive in Sitges at hours

Tren o coche

Train ou voiture

Train or car

Llegaré a Barcelona Aeropuerto en vuelo

Arriverai à Barcelona Airport

Will arrive in Barcelona Airport

hora

heure

hour

del día

du jour

of the day

y partiré el día

et je partirai le jour

and will leave on the

de

de 19

Firma

Signature

1) Indicar nombre del Periódico, Revista, Productora, Distribuidora, etc.

Es indispensable adjuntar al presente cuestionario ~~dos fotografías tamaño pasaporte~~ del interesado y señora, en caso de acompañarle.
Il est indispensable de joindre à ce questionnaire deux photographies format passeport de l'intéressé et de madame, si l'accompagne.
It is important to attach to this questionnaire two passport photographs of the applicant and his wife, in case she accompanies him.

SE RUEGA ESCRIBIR A MAQUINA — PRIERE D'ECRIRE A LA MACHINE — PLEASE USE TYPEWRITER.

La reserva de Hotel sólo se efectuará hasta 24 horas después de la fecha que se señalala de llegada.



III SEMANA INTERNACIONAL DEL CINE DE AUTOR

BENALMADENA (COSTA DEL SOL) ESPAÑA 22-28 NOVIEMBRE 1971

Benalmádena, 20 de Abril de 1.972

D. ANTONIO DE SANTIAGO Y JUAREZ
Director de la XVII Semana Internacional
de Cine de Valladolid
Paseo de Zorrilla, 48
VALLADOLIS.-

Mi querido amigo:

Ha sido en mi poder tu atenta carta de fecha 6 -
del actual, por la que me envías Boletín de Invita---
ción para asistir a la XVII Semana Internacional de -
Cine de Valladolid, que se celebrará en esa Ciudad --
del 23 al 30 del actual.

Te agradezco mucho tu invitación, pero lamento -
comunicarte que me es del todo imposible desplazarme,
ya que durante esas fechas tengo que desplazarme al -
extranjero en viaje oficial y asistir más adelante al
Festival de Cine de Cannes.

Te reitero mi agradecimiento y te deseo mucho --
éxito en esta nueva edición, con un cordial y afectuo
so saludo,

Fdo.: Enrique Bolín.
ALCALDE Y PRESIDENTE DE LA
SEMANA.



SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE VALLADOLID

6
abril
1.972

D. Enrique Bolín
Presidente del Festival de Benalmadena.
BENALMADENA.-

Mi distinguido amigo:

Me complace informarle que durante los días 23 al 30 del actual, tendrá lugar en esta ciudad la XVII SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE VALLADOLID, Festival especializado en Cine de Valores Religiosos y Humanos.

Sería para mi una gran satisfacción que asistiese a la celebración de este Festival, por lo que me es grato adjuntarle impresos que, en caso de aceptar mi invitación, deberá devolver a la mayor brevedad posible, debidamente cumplimentados para seguidamente, comunicarle el hotel en que estará alojado durante su permanencia en Valladolid.

En la confianza de que contaré con su grata presencia, - quedo en espera de sus noticias y aprovecho la oportunidad para saludarle muy cordialmente,

A. de Santiago y Juárez
Director.



XVII SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE VALLADOLID



P.º Zorrilla, 48, 1.º - Telefonos 23 34 53 - 23 35 34 - VALLADOLID

Telegramas SEMINCI

(España)

APELLIDOS

Nom
Name
Name
Cognome

NOMBRE

Prenom
Chr. Name
Vorname
Nome

NACIONALIDAD

Nationalité
Nationality
Nationalität
Nazionalità

DOMICILIO PARTICULAR

Adresse
Private Address
Strasse
Domicilio

LOCALIDAD

Localité
Locality
Ort
Località

PROFESION

Profession
Profession
Beruf
Professione

LLEGADA: DIA

DE

A LAS

HORAS.

Arrivee: le d'Avril à heures.
Arrival: on the of at
Ankunft: Tag Datum um Uhr.
Arribo: giorno di alle ore.

SALIDA: DIA

DE

A LAS

HORAS.

Depart: le d'Avril à heures.
Departure: on the of at
Abreise: Tag Datum um Uhr.
Partenza: giorno di alle ore.

VIAJARE EN: TREN, AUTOMOVIL, AVION (1).

Je voyagerai en: Train, Automobile, Avion.
Means of conveyance: Train, Car, Flying boat.
Reise in: Flugzeug, Automobil, Flugzeug.
Il viaggio si farà in: Treno, Macchina, Aereo.

FIRMA.

Signature.
Signature.
Unterschrift.
Firma.

HOTEL

Valladolid, DE DE 1972.

Por la Sección de Alojamientos,

[Handwritten signature]

(1) Tâchez le que ne valga.
Barrez ce qui ne soit pas.
Bar out the means conveyance you don't use.
Ausstreichen was nicht in Frage kommt.
Cancellare quello che non serve.

PENSION COMPLETA PARA UNA PERSONA, EXCLUIDOS EXTRAS.—PENSION COMPLÈTE, POUR UNE PERSONNE, EXTRAS NON COMPRIS.—FULL BOAR, FOR A PERSON, EXTRAS NOT INCLUDED.—VOLLSTÄNDIGE PENSION, FÜR EINE PERSON (AUSGENOMMEN EXTRAWÜNSCHE).—PENSIONE COMPLETA, PER UNA PERSONA, EXTRAS NON COMPRESI.

LA SESION DE CLAUSURA ES DE RIGUROSA ETIQUETA.—L'ASSISTANCE À LA SÉANCE DE CLÔTURE DOIT ÊTRE EN GRANDE TENUE.—THE ATTENDANCE TO THE LAST MEETING OF THE FESTIVAL MUST BE IN EVENING DRESS.—DIE SCHLUSSVORFÜHRUNG ERBITTET STRENGE ETIQUETTE.—LA SERATA DI CHIUSURA, È STRETTAMENTE DI GALA.

Caso de cambiar la fecha anunciada para su llegada, se ruega lo comunique a la Secretaría de la **Semana**. De no cumplir este requisito, no recibirá la documentación de acreditado en la **Semana**, hasta veinticuatro horas después de su llegada.

Dans le cas où vous changeriez la date annoncée de votre arrivée, on vous prie de le communiquer au Secrétariat de la **Semaine**. Si vous ne remplissez pas cette formalité, vous ne recevrez pas la documentation comme accrédité, auprès de la **Semaine**, que vingt quatre heures après votre arrivée.

In the case of changing the announced date of your arrival, please communicate it to the Secretaryship of the **Week**. If you do not fulfil this requisite you will not receive your documentation as accredited in the **Week** until twenty four hours after your arrival.

Es wird gebeten, das Sekretariat der **Filmwoche** von eventuellen Änderungen des vorgesehenen Ankunftsdatums rechtzeitig in Kenntnis zu setzen. Andernfalls kann ihnen die Bescheinigung, die Sie als Teilnehmer der **Filmwoche** ausweist, erst 24 Stunden nach ihrer Ankunft ausgehändigt werden.

In caso debba essere cambiata la data annunciata per il suo arrivo si prega comunicarlo alla Segreteria della **Settimana**. Se non sarà realizzato questo requisito, non potrà ricevere i documenti di accreditamento presso la **Settimana** fino a ventiquattro ore dopo il suo arrivo.



XVII SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE VALLADOLID



P.º Zorrilla, 48, 1.º - Telefonos 23 34 53 - 23 35 34 - VALLADOLID

Telegramas SEMINCI

(España)

APELLIDOS

Nom
Name
Name
Cognome

NOMBRE

Prenom
Chr. Name
Vorname
Nome

NACIONALIDAD

Nationalite
Nationality
Nationalität
Nazionalita

DOMICILIO PARTICULAR

Adresse
Private Address
Strasse
Domicilio

LOCALIDAD

Localité
Locality
Ort
Localita

PROFESION

Profession
Profession
Beruf
Professione

LLEGADA: DÍA DE A LAS HORAS.

Arrivee: le d'Avril à heures.
Arrival: on the of at
Ankunft: Tag Datum um Uhr.
Arribo: giorno di alle ore.

SALIDA: DÍA DE A LAS HORAS.

Depart: le d'Avril à heures.
Departure: on the of at
Abreise: Tag Datum um Uhr.
Partenza: giorno di alle ore.

VIAJARE EN: TREN, AUTOMOVIL, AVION (1).

Je voyagerai en: Train, Automobile, Avion.
Means of conveyance: Train, Car, Flying boat.
Reise in: Flugzeug, Automovil, Flugzeug.
Il viaggio si fara in: Treno, Macchina, Aereo.

FIRMA.

Signature.
Signature.
Unterschrift.
Firma.

HOTEL

Valladolid, DE DE 1972.

Por la Sección de Alojamientos,

M. S. Astalunga

- (1) Tâchez le que ne valga.
Barrez ce qui ne soit pas.
Bar out the means conveyance you don't use.
Ausstreichen was nicht in Frage kommt.
Cancellare quello che non serve.

PENSION COMPLETA PARA UNA PERSONA, EXCLUIDOS EXTRAS.—PENSION COMPLÈTE, POUR UNE PERSONNE, EXTRAS NON COMPRIS.—FULL BOAR, FOR A PERSON, EXTRAS NOT INCLUDED.—VOLLSTÄNDIGE PENSION, FÜR EINE PERSON (AUSGENOMMEN EXTRAWÜNSCHE).—PENSIONE COMPLETA, PER UNA PERSONA, EXTRAS NON COMPRESI.

LA SESION DE CLAUSURA ES DE RIGUROSA ETIQUETA.—L'ASSISTANCE À LA SÉANCE DE CLÔTURE DOIT ÊTRE EN GRANDE TENUE.—THE ATTENDANCE TO THE LAST MEETING OF THE FESTIVAL MUST BE IN EVENING DRESS.—DIE SCHLUSSVORFÜHRUNG ERBITTET STRENGE ETIQUETTE.—LA SERATA DI CHIUSURA, E'STRETAMENTE DI GALA.

Caso de cambiar la fecha anunciada para su llegada, se ruega lo comunique a la Secretaría de la **Semana**. De no cumplir este requisito, no recibirá la documentación de acreditado en la **Semana**, hasta veinticuatro horas después de su llegada.

Dans le cas où vous changeriez la date annoncée de votre arrivée, on vous prie de le communiquer au Secrétariat de la **Semaine**. Si vous ne remplissez pas cette formalité, vous ne recevrez pas la documentation comme accrédité, auprès de la **Semaine**, que vingt quatre heures après votre arrivée.

In the case of changing the announced date of your arrival, please communicate it to the Secretaryship of the **Week**. If you do not fulfil this requisite you will no receive your documentation as accredited in the **Week** until twenty four hours after your arrival.

Es wird gebeten, das Sekretariat der **Filmwoche** von eventuellen Änderungen des vorgesehenen Ankunftsdatums rechtzeitig in Kenntnis zu setzen. Andernfalls kann ihnen die Bescheinigung, die Sie als Teilnehmer der **Filmwoche** ausweist, erst 24 Stunden nach ihrer Ankunft ausgehändigt werden.

In caso debba essere cambiata la data annunciata per il suo arrivo si prega comunicarlo alla Segreteria della **Settimana**. Se non sarà realizzato questo requisito, non potrà ricevere i documenti di accreditamento presso la **Settimana** fino a ventiquattro ore dopo il suo arrivo.



XVII SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE VALLADOLID



P.º Zorrilla, 48, 1.º - Telefonos 23 34 53 - 23 35 34 - VALLADOLID

Telegramas SEMINCI

(España)

APELLIDOS NOMBRE
Nom Prenom
Name Chr. Name
Name Vorname
Cognome Nome

NACIONALIDAD DOMICILIO PARTICULAR
Nationalite Adresse
Nationality Private Address
Nationalität Strasse
Nazionalita Domicilio

LOCALIDAD PROFESION
Localité Profession
Locality Profession
Ort Beruf
Localita Professione

LLEGADA: DIA DE A LAS HORAS.
Arrivee: le d'Avril à heures.
Arrival: on the of at
Ankunft: Tag Datum um Uhr.
Arribo giorno di alle ore.

SALIDA: DIA DE A LAS HORAS.
Depart: le d'Avril à heures.
Departure: on the of at
Abreise: Tag Datum um Uhr.
Partenza: giorno di alle ore.

VIAJARE EN: TREN, AUTOMOVIL, AVION (1).
Je voyagerai en: Train, Automobile, Avion.
Means of conveyance: Train, Car, Flying boat.
Reise in: Flugzeug, Automovil, Flugzeug.
Il viaggio si fara in: Treno, Macchina, Aereo.

FIRMA.
Signature.
Signature.
Unterschrift.
Firma.

HOTEL

Valladolid, DE DE 1972.

Por la Sección de Alojamientos,

M. S. Antolin

(1) Tâchez le que ne valga.
Barrez ce qui ne soit pas.
Bar out the means conveyance you don't use.
Ausstreichen was nicht in Frage kommt.
Cancellare quello che non serve.

PENSION COMPLETA PARA UNA PERSONA, EXCLUIDOS EXTRAS.—PENSION COMPLÈTE, POUR UNE PERSONNE, EXTRAS NON COMPRIS.—FULL BOAR, FOR A PERSON, EXTRAS NOT INCLUDED.—VOLLSTÄNDIGE PENSION, FÜR EINE PERSON (AUSGENOMMEN EXTRAWÜNSCHE).—PENSIONE COMPLETA, PER UNA PERSONA, EXTRAS NON COMPRESI.

LA SESION DE CLAUSURA ES DE RIGUROSA ETIQUETA.—L'ASSISTANCE À LA SÉANCE DE CLÔTURE DOIT ÊTRE EN GRANDE TENNUE.—THE ATTENDANCE TO THE LAST MEETING OF THE FESTIVAL MUST BE IN EVENING DRESS.—DIE SCHLUSSVORFÜHRUNG ERBITTET STRENGE ETIQUETTE.—LA SERATA DI CHIUSURA, È STRETTAMENTE DI GALA.

Caso de cambiar la fecha anunciada para su llegada, se ruega lo comunique a la Secretaría de la **Semana**. De no cumplir este requisito, no recibirá la documentación de acreditado en la **Semana**, hasta veinticuatro horas después de su llegada.

Dans le cas où vous changeriez la date annoncée de votre arrivee, on vous prie de le communiquer au Secretariat de la **Semaine**. Si vous ne remplissez pas cette formalité, vous ne recevrez pas la documentation comme acrédité, auprès de la **Semaine**, que vingt quatre heures après votre arrivée.

In the case of changing the announced date of your arrival, please communicate it to the Secretaryship of the **Week**. If you do not fulfil this requisite you will no receive your documentation as accredited in the **Week** until twenty four hours after your arrival.

Es wird gebeten, das Sekretariat der **Filmwoche** von eventuellen Änderungen des vorgesehenen Ankunftsdatums rechtzeitig in Kenntnis zu setzen. Andernfalls kann ihnen die Bescheinigung, die Sie als Teilnehmer der **Filmwoche** ausweist, erst 24 Stunden nach ihrer Ankunft ausgehändigt werden.

In caso debba essere cambiata la data annunciata per il suo arrivo si prega comunicarlo alla Segreteria della **Settimana**. Se non sarà realizzato questo requisito, non potrà ricevere i documenti di accreditamento presso la **Settimana** fino a ventiquattro ore dopo il suo arrivo.



SEMANA INTERNACIONAL DEL CINE DE AUTOR
Benalmádena (Costa del Sol) España

Benalmádena, 27 de Junio de 1.972

FESTIVAL INTERNACIONAL DE
CINEMA DE FANTASCIENZA
TRIESTE. - (Italia)

Distinguidos amigos:

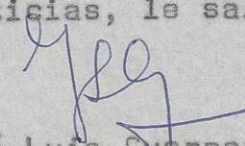
Tenemos el gusto de comunicarles la próxima celebración de la IV Semana Internacional del Cine de Autor, que tendrá lugar en Benalmádena (Málaga), del 18 al 26 del mes de Noviembre.

En nuestras tres ediciones precedentes, hemos -- siempre querido dedicar dentro de lo posible, una especial atención al cine de fantasía y ciencia ficción. -- En este sentido nos complacería mucho establecer una -- relación directa con Vdes. Estando interesados en tener un conocimiento más directo de esa manifestación, deseá-- ríamos que se desplazara a la misma como nuestro delegado, el Subdirector de nuestra Semana, D. Carlos Puma-- res Pardo. Le quedaría muy reconocido si fuese posible que le fuese facilitada la oportuna acreditación como invitado.

Al mismo tiempo confiamos en contar con su visita a la nueva edición de nuestra Semana, en noviembre próximo.

Dada la premura de tiempo por estar previsto el -- comienzo de su manifestación, el día 8, le agradecería -- mos se pusieran en contacto directamente con el Sr. Puma-- res, su dirección es, Donoso Cortés, 65, Madrid (15).

En espera de sus gratas noticias, le saluda muy -- atentamente,


José Luis Guarnier